О подписании Соглашения между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Гонконг Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц

Указ Президента Республики Казахстан от 18 февраля 2026 года № 1179.

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Гонконг Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц.

2. Уполномочить Генерального Прокурора Республики Казахстан Асылова Берика Ногайулы подписать от имени Республики Казахстан Соглашение между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Гонконг Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

Президент
Республики Казахстан *К. Токаев*

ОДОБРЕН
Указом Президента
Республики Казахстан
от 18 февраля 2026 года № 1179
Проект

СОГЛАШЕНИЕ
между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Гонконг Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц

Республика Казахстан и Специальный административный район Гонконг Китайской Народной Республики (далее - Специальный административный район Гонконг), должным образом уполномоченный на заключение настоящего Соглашения Центральным народным правительством Китайской Народной Республики, далее именуемые "Стороны",

полагая, что правовое сотрудничество Сторон должно способствовать достижению целей правосудия и социальной реабилитации осужденных лиц,

желая сотрудничать в передаче осужденных для достижения этих целей,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения:

a) "наказание" - мера наказания, подразумевающая лишение свободы, назначенная судом на определенный срок или пожизненно за совершение преступления;

b) "приговор" - судебное решение, предусматривающее наказание;

c) "осужденное лицо" - лицо, отбывающее наказание в виде лишения свободы в каком-либо учреждении на основании приговора, вступившего в законную силу;

d) "Сторона вынесения приговора" - Сторона, в которой был вынесен приговор в отношении лица, которое может быть или было передано для дальнейшего отбывания наказания;

e) "Сторона исполнения приговора" - Сторона, которой осужденное лицо может быть или было передано для дальнейшего отбывания наказания.

Статья 2

Общие принципы

1. Стороны принимают на себя обязательство в соответствии с положениями настоящего Соглашения оказывать друг другу содействие в вопросах передачи осужденных лиц из Стороны вынесения приговора Стороне исполнения приговора для отбывания оставшейся части наказания.

2. Передача осужденного лица производится в соответствии с положениями настоящего Соглашения и законодательством Сторон.

Статья 3

Центральные органы

1. Для целей настоящего Соглашения центральным органом со стороны Республики Казахстан является Генеральная прокуратура, центральным органом со стороны Специального административного района Гонконг - Секретариат юстиции либо уполномоченное Секретариатом юстиции лицо.

2. Центральные органы взаимодействуют между собой непосредственно и рассматривают запросы о передаче в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

3. В случае изменения своих центральных органов Стороны незамедлительно уведомляют друг друга.

Статья 4

Основания для отказа

1. Передача осужденного лица не производится, за исключением случаев, когда:

a) приговор вступил в законную силу;

b) по законодательству Стороны исполнения приговора деяние, за которое назначено наказание в Стороне вынесения приговора, является преступлением, влекущим за собой назначение наказания в виде лишения свободы, если бы оно было совершено на территории Стороны исполнения приговора;

c) Республика Казахстан является Стороной исполнения приговора, осужденное лицо - гражданином Республики Казахстан;

d) Специальный административный район Гонконг является Стороной исполнения приговора, осужденное лицо - постоянным резидентом Специального административного района Гонконг;

e) осужденное лицо дает письменное согласие на передачу, а в случае его неспособности свободно изъявить свою волю из-за возраста, физического или психического состояния, законный представитель дает письменное согласие от его имени;

f) Сторона вынесения приговора и Сторона исполнения приговора согласны на передачу;

g) на момент получения запроса о передаче срок лишения свободы, который осужденному лицу еще предстоит отбыть, составляет более одного года. В исключительных случаях Стороны могут согласиться на передачу, если оставшийся срок лишения свободы составляет менее одного года;

h) в отношении осужденного лица в Стороне вынесения приговора не ведется уголовное или иное производство;

i) осужденное лицо выполнило какие-либо финансовые обязательства, наложенные решением суда, или центральный орган Стороны вынесения приговора получил достаточные гарантии исполнения таких обязательств.

2. Любая из Сторон может отказаться от передачи осужденного лица, если сочтет, что передача может противоречить ее существенным интересам или законодательству. В случае, если одна из Сторон отказывает в передаче, то эта Сторона должна незамедлительно уведомить другую Сторону о причинах.

Статья 5

Передача осужденного лица

1. Передача осужденного лица может осуществляться по запросу Стороны вынесения приговора либо Стороны исполнения приговора.

2. Стороны принимают необходимые меры по уведомлению о положениях настоящего Соглашения осужденных лиц, к которым может быть применено настоящее Соглашение.

3. Осужденное лицо вправе обратиться с ходатайством о его передаче Стороне вынесения приговора или Стороне исполнения приговора.

4. Сторона вынесения приговора или Сторона исполнения приговора в письменной форме уведомляет осужденное лицо о принятом решении.

Статья 6

Запрос о передаче

1. Запрос составляется в письменной форме и включает следующее:

a) Ф.И.О., дату и место рождения осужденного лица;

b) в случае если Стороной исполнения приговора является Республика Казахстан - подтверждение того, что осужденное лицо является гражданином Республики Казахстан, с приложением соответствующих документов;

c) в случае если Стороной исполнения приговора является Специальный административный район Гонконг - подтверждение того, что осужденное лицо является постоянным резидентом Специального административного района Гонконг, с приложением соответствующих документов.

2. Центральный орган Стороны вынесения приговора также представляет:

a) заверенную копию приговора вместе с документом о вступлении приговора в законную силу или копию свидетельства об осуждении и о приговоре в соответствии с законодательством Стороны вынесения приговора;

b) документ с указанием части срока наказания, отбытого осужденным лицом, и части срока наказания, которая подлежит дальнейшему отбыванию, а также о любом праве осужденного лица на смягчение наказания;

c) краткое изложение фактов, на основании которых был вынесен обвинительный приговор и назначено наказание, и текст положений законодательства, на основании которых лицо осуждено;

d) письменное согласие осужденного лица на передачу, а в случае неспособности осужденного лица свободно изъявить свою волю из-за своего возраста, физического или психического состояния - письменное согласие его законного представителя. По запросу Стороны исполнения приговора Сторона вынесения приговора до передачи обеспечивает возможность официальному лицу Стороны исполнения приговора убедиться, что соответствующее согласие дано добровольно и с полным осознанием ее последствий;

e) при необходимости - справку о состоянии здоровья, особенностях социального поведения осужденного лица и информацию об обращении с ним во время отбывания наказания.

3. При необходимости центральные органы Сторон могут запросить дополнительные документы или сведения до подачи запроса о передаче или принятия решения о согласии на такую передачу.

Статья 7

Процедура передачи осужденного лица

1. Центральный орган Запрашиваемой Стороны уведомляет центральный орган Запрашивающей Стороны о решении относительно запроса о передаче осужденного лица в возможно короткий срок со дня получения необходимых документов.

2. Место, время и порядок передачи осужденного лица определяются по взаимному согласию между компетентными органами Сторон.

Статья 8

Продолжение исполнения наказания

1. После передачи осужденного лица Сторона исполнения приговора обеспечивает продолжение отбывания наказания. Исполнение наказания регламентируется законодательством Стороны исполнения приговора.

2. Сторона исполнения приговора с учетом приговора, вынесенного судом Стороны вынесения приговора, устанавливает такое же наказание в соответствии со своим законодательством.

3. Если наказание по своему характеру или сроку не соответствует законодательству Стороны исполнения приговора, указанная Сторона вправе привести приговор в соответствие с наказанием, предусмотренным ее собственным законодательством за аналогичное преступление. Преобразованный приговор не должен быть строже того, который вынесла Сторона вынесения приговора. При этом учитывается часть наказания, отбытая осужденным лицом на территории Стороны вынесения приговора.

4. Сторона исполнения приговора вправе рассматривать осужденное лицо в качестве несовершеннолетнего, если осужденное лицо, согласно ее законодательству, является несовершеннолетним независимо от его статуса, согласно законодательству Стороны вынесения приговора.

5. Сторона вынесения приговора и Сторона исполнения приговора вправе осуществлять помилование и амнистию в отношении переданного осужденного лица в соответствии со своим законодательством. Только Сторона вынесения приговора имеет право пересмотра обвинительных приговоров и наказаний, назначенных ее судами.

6. Сторона вынесения приговора уведомляет Сторону исполнения приговора о любом своем решении, результатом которого является отмена или уменьшение

наказания осужденного лица, в том числе о решении о помиловании. Сторона исполнения приговора изменяет или прекращает исполнение наказания с момента получения уведомления о таком решении Стороны вынесения приговора.

Статья 9

Информация об исполнении наказания

1. Сторона исполнения приговора информирует Сторону вынесения приговора о следующем:

a) когда осужденное лицо освобождено или скончалось до окончания исполнения приговора;

b) осужденному лицу применено условное освобождение;

c) о побеге осужденного лица из-под стражи до окончания исполнения наказания.

2. По запросу Стороны вынесения приговора Сторона исполнения приговора предоставляет любые сведения, запрашиваемые в связи с исполнением наказания.

Статья 10

Правовой статус переданного лица

1. Осужденное лицо, переданное Стороне исполнения приговора, не может быть вновь привлечено к уголовной ответственности за то же действие или бездействие, за которое оно было осуждено в Стороне вынесения приговора.

2. Осужденное лицо, переданное Стороне исполнения приговора, имеет такие же права и в отношении него наступают такие же правовые последствия, как и в отношении лица, осужденного в Стороне исполнения приговора за совершение такого же преступления.

Статья 11

Транзит осужденных лиц

Если любая из Сторон передает осужденное лицо в третью сторону или принимает из третьей стороны, другая Сторона должна при условии соблюдения своего законодательства оказать содействие в осуществлении транзита осужденного лица через свою юрисдикцию. Сторона, намеревающаяся осуществить подобную передачу, заранее уведомляет другую Сторону о таком транзите.

Статья 12

Перевод и заверение документов

1. Все документы, направляемые одной Стороной в рамках настоящего Соглашения другой Стороне, сопровождаются переводом на официальный язык последней Стороны или на английский язык, если Стороны не договорились об ином.

2. Помимо случаев, предусмотренных подпунктом "a)" пункта 2 статьи 6 настоящего Соглашения, документы, передаваемые в рамках настоящего Соглашения, не нуждаются в заверении.

Статья 13

Расходы, связанные с передачей

1. В соответствии со своим законодательством любые расходы, понесенные в связи с применением настоящего Соглашения, возлагаются на Сторону исполнения приговора, за исключением расходов, понесенных исключительно Стороной, вынесшей приговор.

2. Сторона исполнения приговора несет расходы по:

a) передаче осужденного лица, кроме расходов, понесенных исключительно Стороной, вынесшей приговор;

b) продолжению исполнения приговора после передачи.

3. Сторона исполнения приговора в соответствии со своим законодательством вправе потребовать у осужденного лица возмещения всех или части расходов на его передачу.

Статья 14

Соотношение с другими международными соглашениями

Положения настоящего Соглашения не препятствуют любой из Сторон в осуществлении сотрудничества согласно положениям иных применимых международных договоров, сторонами которых они являются, законов и практики.

Статья 15

Консультации и разрешение разногласий

1. Центральные органы по запросу проводят совместные консультации относительно толкования, реализации и применения настоящего Соглашения.

2. Если центральные органы Сторон не могут самостоятельно достичь согласия, любые разногласия, возникающие в результате таких консультаций, разрешаются по дипломатическим каналам.

Статья 16

Действие соглашения во времени

Положения настоящего Соглашения применяются в отношении лиц, осужденных как до, так и после вступления настоящего Соглашения в силу.

Статья 17

Заключительные положения

1. Каждая Сторона уведомляет другую Сторону письменно по официальным каналам о завершении своих внутренних процедур, требуемых для вступления в силу настоящего Соглашения. Соглашение вступает в силу через тридцать (30) дней после даты получения последнего уведомления.

2. В настоящее Соглашение по взаимному письменному согласию Сторон могут быть внесены изменения. Такие изменения вступают в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

3. Настоящее Соглашение остается в силе на неопределенный срок. Любая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, уведомив об этом другую Сторону в письменном виде. В таком случае прекращение вступает в силу через сто восемьдесят (180) дней со дня получения такого уведомления.

4. Прекращение действия Соглашения не влияет на рассмотрение запросов о передаче, полученных до даты его прекращения, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в _____ 20 _____ года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании настоящего Соглашения, текст на английском языке имеет преимущественную силу.

За Республику Казахстан	За Специальный административный район Гонконг Китайской Народной Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан